

**የቤተሰብ የትምህርት መብቶች እና የግለሰብ ሚስጥራዊ ሁኔታ ህግ (FERPA)**

እኔ (የወላጅ/የአሳዳጊ ስም) \_\_\_\_\_ በዚህ ፈቃድ እና ፈቃድ የዲሲፕሊን የስታፍ ቢሮ፣ የስቴት የበላይ ተቆጣጣሪ ቢሮ ወይም \_\_\_\_\_ (የትምህርት ቤት ስም) ፈቅጄያለሁ።

የልጄን ትምህርት በተመለከተ መረጃ ለመስጠት፣ \_\_\_\_\_ (የልጄ ስም)፣ ለ \_\_\_\_\_ (የግራንቲ /እርዳታ ተቀባይ ስም) እና የዲሲ ከትምህርት ቤት ጊዜ ውጭ የገንዘብ ስጦታዎች እና የወጣቶች ውጤቶች (OST Office) ቢሮ። ከዚህ በላይ ለተዘረዘሩት ወገኖች የሚከተለውን መረጃ ያካተቱ የልጄን የትምህርት ዘመን የትምህርት መዛግብት እንዲለቁ ፈቅጃለሁ። የትምህርት ግልባጭ፣ የትምህርት ቤት/የፕሮግራም ምዝገባ መረጃ፣ ሁለንተናዊ የተማሪ መታወቂያ፣ አድራሻ፣ የስነ ሕዝብ አወቃቀር መረጃ፣ የመገኘት መረጃ፣ የብድር ታሪክ ፣ ክፍሎች፣ የግምገማ መረጃዎች፣ የIEP መረጃ እና የምረቃ ውጤት (12ኛ ክፍል ብቻ)። ፍቃዴን የመግለጽና ይፋ ማድረግ ሂደት ልጄ ከዲሲ የህዝብ ቻርተር ወይም ከDCPS ትምህርት ቤት ከተመረቀበት ቀን ጀምሮ ተፈጻሚ ይሆናል።

እኔ (የወላጅ/የአሳዳጊ ስም) \_\_\_\_\_ በዚህ ፈቃድ እና ፈቃድ የዲሲፕሊን የስታፍ ቢሮ፣ የስቴት የበላይ ተቆጣጣሪ ቢሮ ወይም \_\_\_\_\_ (የትምህርት ቤት ስም) ፈቅጄያለሁ። የልጄን ትምህርት በተመለከተ መረጃ ለመስጠት፣ \_\_\_\_\_ (የልጄ ስም)፣ ለ \_\_\_\_\_ (የድጋፍ ስም) እና የዲሲ አፍ አፍ አፊስ ከዚህ በታች በመፈረም፣  
i) መዝገቦቼን የማየት እድል እንዳለኝ አምናለሁ ፣ እንዲሁም ተረድቻለሁ። ይፋ የሚደረጉ መረጃዎችን የማየት እና የነዚህን መዝገቦች ይዘት የመቃወም መብት፣ እንዲሁም (2) እድሜዬ ቢያንስ 18 ሲሆን፣ ይህንን ሰነድ ልጄን ወክሎ የምፈረመውም ልጄ እሱ/ሷ 18 አመት ስላልሞላት/ ውነው ።

\_\_\_\_\_ የወላጅ ወይም ያሳዳጊ ስም የወላጅ ወይም ያሳዳጊ ፈርማ \_\_\_\_\_ ቀን

**የአካዳሚክ እና የወጣቶች ተሳትፎ ውጤቶች - የወጣቶች የዳሰሳ ጥናት (SAYO-Y) ስምምነት**

\_\_\_\_\_ (የግራንቲ /እርዳታ ተቀባይ ስም) ከትምህርት ጊዜ ውጭ የገንዘብ ድጎማዎች እና ወጣቶች ውጤቶች (OST Office) በዲሲ የመንግስት ኤጀንሲ የገንዘብ ድጋፍ ይደረጋል። እንደ ሙሉ ስም፣ የትውልድ ቀን፣ የትምህርት ቤት ስም፣ የስነ ሕዝብ አወቃቀር እና ዕድሜ ባሉ የምዝገባ ቅጹ ላይ ሊሰበሰብ የሚችለውን የተሳታፊ መረጃ ከ OST ቢሮ ጋር እንደ ተቀባይ ማጋራት ይጠበቅብናል።

በተጨማሪ የአካዳሚክ እና የወጣቶች ውጤቶች ዳሰሳ (SAYO-Y) የሚባል መጠይቅ ማስተዳደር አለብን። SAYO-Y ልጅዎ ስለ ፕሮግራሙ ምን እንደሚያስብ እና በፕሮግራሙ ላይ መሳተፍ ስለሚያስገኛቸው ጥቅሞች ላይ ጥያቄዎችን የያዘ አጭር ዳሰሳ ነው። በ SAYO-Y በኩል የሚሰበሰቡት መረጃዎች ሁሉ ሚስጥራዊ ናቸው፣ እንዲሁም ማንም ልጅ ወይም የግለሰብ ምላሾች ሊታወቁ አይችሉም። በ SAYO-Y ውስጥ መሳተፍ በፈቃደኝነት ነው።

ከዚህ በታች በመፈረም \_\_\_\_\_ (የልጆች ስም) በ SAYO-Y የዳሰሳ ጥናት ውስጥ እንዲካተት ፍቃድ እሰጣለሁ።

\_\_\_\_\_

የወላጅ ወይም ያሳዳጊ ስም የወላጅ ወይም ያሳዳጊ ፊርማ

\_\_\_\_\_

ቀን